



Cisco 职业认证培训系列
CISCO CAREER CERTIFICATIONS

ciscopress.com

CCNP



Cisco 互连网络 故障诊断与排除 (英文版)

CCNP Self-Study

Cisco Internetwork Troubleshooting

Cisco authorized self-study book for
CCNP Support foundation learning

[美] Laura Chappell
Dan Farkas, CCIE No. 3800

编著

民邮电出版社
S & TELECOMMUNICATIONS PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

Cisco 互连网络故障诊断与排除 / (美) 查普尔 (Chappell, L.), (美) 法卡斯 (Farkas, D.) 编著. —北京: 人民邮电出版社, 2003. 4

ISBN 7-115-11180-4

I. C... II. ①查... ②法... III. ①互连网络—故障诊断—英文 ②互连网络—故障修复—英文 IV. TP393.07

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 018350 号

版 权 声 明

Original edition, Cisco Internetwork Troubleshooting, 1st Edition, 1578700922 by Farkas, Dan; Chappell, Laura, published by Pearson Education, Inc., publishing as Cisco Press, Copyright © 1999 Cisco Systems, Inc.

All right reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information storage retrieval system, without permission from Pearson Education Inc.

English reprint published by Pearson Education North Asia Limited and Posts and Telecommunications Press, Copyright © 2003.

This edition is manufactured in the People's Republic of China, and is authorized for sale and distribution in the People's Republic of China exclusively (except Taiwan, Hong Kong SAR and Macao SAR).

本书封面贴有 **Pearson Education** 出版集团激光防伪标签, 无标签者不得销售。

Cisco 职业认证培训系列

Cisco 互连网络故障诊断与排除 (英文版)

◆ 编 著 [美] Laura Chappell

Dan Farkas, CCIE No.3800

责任编辑 陈 昇

◆ 人民邮电出版社出版发行 北京市崇文区夕照寺街 14 号

邮编 100061 电子函件 315@ptpress.com.cn

网址 <http://www.ptpress.com.cn>

读者热线 010-67132705

北京汉魂图文设计有限公司制作

北京顺义振华印刷厂印刷

新华书店总店北京发行所经销

◆ 开本: 800×1000 1/16

印张: 38.75

字数: 877 千字

2003 年 4 月第 1 版

印数: 1-4 000 册

2003 年 4 月北京第 1 次印刷

著作权合同登记 图字: 01-2003-1484 号

ISBN 7-115-11180-4/TP·3391

定价: 68.00 元

本书如有印装质量问题, 请与本社联系 电话: (010) 67129223

内 容 提 要

本书是在使用 Cisco 网络设备进行网络互连的过程中，解决疑难问题和排除网络故障的技术专著。本书共由 5 大部分和 4 个附录组成，全面介绍了 Cisco 网络设备各种故障诊断工具的使用方法和各种网络互联故障的排除方法。主要内容包括：故障诊断方法学、多种流行网络协议介绍、常用的故障排除仪器介绍、Cisco 网络设备的寻径和交换过程、Cisco 网络管理和故障诊断工具、TCP / IP 连通性故障排除、Novell 连通性故障排除、AppleTalk 连通性故障排除、园区交换机和 VLAN 故障排除、帧中继故障排除以及 ISDN BRI 故障排除等。

本书不仅适合从事互连网络建设与管理的工程技术人员阅读和参考，也适合为获得 CCNP 证书而参加“Cisco Internetwork Troubleshooting”（CIT）考试的读者学习。

About the Authors

Laura Chappell, Senior Protocol Analyst for the Protocol Analysis Institute, LLC (www.packet-level.com), is a highly-energetic speaker and author who has trained thousands of LAN/WAN administrators, engineers, technicians, and developers. She admittedly “lives, eats, and breathes” packets and packet-level communications.

Ms. Chappell contributes regularly to *Novell Connections Magazine* and *Network World* magazine and publishes several packet-level electronic books and courses through podbooks.com.

Ms. Chappell’s analysis tips and tricks and lecture schedule can be downloaded from www.packet-level.com.

Dan Farkas is a General Manager for Advanced Network Information (ANI), a high quality Cisco Learning Partner. He is a Cisco Certified Internetwork Expert (#3800) and a Certified Cisco Systems Instructor (#96061). Through ANI Dan not only trains Cisco customers, but also frequently trains Cisco engineers and programmers. For the last five years, Dan has been teaching a variety of network configuration, design, and troubleshooting classes, including various router, LAN switching, and voice/data integration classes. Dan has also authored two CCIE preparation study guides on LAN Switching for CertificationZone.com. When he’s not teaching or writing, Dan can be found backpacking and scuba diving around the world or catching some great live music in San Francisco.

About the Technical Reviewers

Henry Benjamin is a senior network consultant for a large organization specializing in IP routing protocols and SNA. He is a Cisco Certified Internetwork Expert and has planned, designed, and implemented large networks including IGRP, EIGRP, and OSPF. Over the past two years, he has focused on large SNA networks, including the largest Cisco DLSw+ network in the world. Henry holds a bachelor of engineering degree from Sydney University.

Steve Kalman is the principal officer for Esquire Micro Consultants. Steve is a seasoned professional with more than 30 years’ experience in data processing. His main strength is in the area of network design and implementation. Steve teaches several classes on Cisco routers; Windows; and infrastructure issues such as Fast Ethernet, WAN and Telecom, and wide-area networking.

Doug Macbeth is an IOS documentation manager at Cisco Systems, Inc. He has more than 15 years’ experience in technical documentation and has worked for Cisco Systems since 1993. While at Cisco, Doug has been an editor and project leader for the Cisco IOS documentation set. Doug lives in San Jose, California, and holds a bachelor’s degree in technical and business communications from San Jose State University.

Steve Wisniewski has a masters of science degree in telecommunications management from Stevens Institute of Technology and is currently working toward his Ph.D. in information management systems. He is a full-time instructor in telecommunications management for Devry Technical Institute. Steve is also a System Network Administrator Consultant.

Acknowledgments

Special thanks to Carol Lee for her help in content organization and input. Thanks also to Jill Poulsen of Network Analysis Institute for her assistance on the coordination of this project on behalf of Ms. Chappell. Thanks to Henry Benjamin, Steve Kalman, Steve Wisniewski, and Doug MacBeth for their time and effort on the technical review of this material.

This book is the product of many contributors within Cisco's Education Department, including, but not limited to, Cisco course developers, course editors, and instructors. We would like to acknowledge the efforts of training developers Bob Martinez, Priscilla Oppenheimer, and Elwin Smith, as well as Mark Powell, Marty Adkins, Matt Lyons, Merwyn Andrade, Robert Leonis, Tong Ma, Teh Cheng, Hai Doan, and Thierry Martens.

We are also grateful to the efforts of Cisco Press in developing this title and bringing it to press. Specifically, we would like to thank Brett Bartow, Amy Lewis, John Kane, Kitty Jarrett, Dayna Isley, and Patrick Kanouse.

Foreword

In April 1998, Cisco Systems, Inc., announced a new professional development initiative called the Cisco Career Certifications. These certifications address the growing worldwide demand for more (and better) trained computer networking experts. Building on Cisco's highly successful Cisco Certified Internetwork Expert (CCIE) program—the industry's most respected networking certification vehicle—Cisco Career Certifications enable you to be certified at various technical proficiency levels.

Cisco Internetwork Troubleshooting is a Cisco authorized, self-paced learning tool that helps you understand the foundation concepts covered on the CCNP Support exam. This book was developed in cooperation with the Cisco Internet Learning Solutions Group, the team within Cisco responsible for the development of the CCNP exams. As an early-stage exam preparation product, this book teaches you how to isolate and resolve common network problems in a variety of environments. Whether you are studying to become CCNP certified or you just need a better understanding of error detection and troubleshooting methodologies, you will benefit from the insights this book offers.

Cisco and Cisco Press present this material in text-based format to provide another learning vehicle for our customers and the broader user community in general. Although a publication cannot replace the instructor-led environment, we must acknowledge that not everyone responds in the same way to the same delivery mechanism. It is our intent that presenting this material via a Cisco Press publication will enhance the transfer of knowledge to our audience of networking professionals.

Cisco Press will present other books in the Certification Self-Study Series on existing and future exams to help achieve Cisco Internet Learning Solutions Group's principal objectives: to educate the Cisco community of networking professionals and to enable that community to build and maintain reliable, scalable networks. The Cisco Career Certifications and classes that support these certifications are directed at meeting these objectives through a disciplined approach to progressive learning.

In order to succeed with Cisco Career Certifications and in your daily job as a Cisco certified professional, we recommend a blended learning solution that combines instructor-led training with hands-on experience, e-learning, and self-study training. Cisco Systems has authorized Cisco Learning Partners worldwide, which can provide you with the most highly qualified instruction and invaluable hands-on experience in lab and simulation environments. To learn more about Cisco Learning Partner programs available in your area, please go to <http://www.cisco.com/go/authorizedtraining>.

The books Cisco creates in partnership with Cisco Press will meet the same standards for content quality demanded of our courses and certifications. It is our intent that you will find this and subsequent Cisco Press certification self-study publications of value as you build your networking knowledge base.

Thomas M. Kelly
Vice-President, Internet Learning Solutions Group
Cisco Systems, Inc.
May 1999

Introduction

The networking world is becoming more complex every day as we attempt to add bandwidth and capability to our LANs and WANs overnight. The alarming rate of growth requires a solid understanding of how to quickly and efficiently spot communication and configuration problems. Cisco Systems, the premier designer and provider of internetworking devices, is committed to supporting network administrators, designers, and builders in the use of its products.

The content, organization, and goals of this book are based on Cisco's highly successful Cisco Internetwork Troubleshooting course. The book provides a comprehensive guide for troubleshooting LANs and WANs that use TCP/IP, IPX/SPX, and AppleTalk protocols. In addition, the book details switched and VLAN network troubleshooting.

Configuration examples demonstrate management and troubleshooting techniques for numerous LAN and WAN designs. If you are using this book as a study aid in preparing for one of Cisco's certification exams, you will find the end-of-chapter exercises useful. The exercises are designed to help you evaluate your understanding of the concepts contained in the chapter and your ability to apply the configuration techniques available for Cisco routers. Chapters also contain sidebars in the form of tips, notes, and cautions to help emphasize critical details.

The previously published titles in this series, *Introduction to Cisco Router Configuration* and *Advanced Cisco Router Configuration*, also offer basic through advanced technical details on internetworking devices.

Who Should Read This Book

This book provides basic through advanced information on networking technology, practices, and troubleshooting for TCP/IP, IPX/SPX, and AppleTalk LANs and WANs. If you are pursuing CCNP certification and anticipate taking the CIT exam, this book is a logical starting point.

Even if you are not using Cisco routers, this book can increase your understanding and efficiency in isolating and troubleshooting internetworking problems.

Part I: Troubleshooting Tools and Methodology

Part I lays the foundation for the book. It provides the guidelines for troubleshooting, including a problem-solving model that can be used regardless of what the network trouble may be. This section focuses heavily on the protocol characteristics (primarily the various Layer 2 protocols, TCP/IP, NetWare IPX/SPX, and AppleTalk). You'll learn about the basic packet structures and be able to identify frames based on their unique characteristics. This section also details Cisco's router functionality, including the route processor mechanism, the switch processor mechanism, and the various levels of cache that reside within router. You are also presented with an arsenal of tools you can use for solving your network's problems. Some of these are third-party devices, but many of them exist within the Cisco IOS itself. You'll learn about the appropriate tools for solving specific problems.

We recommend that you spend some time becoming familiar with the technology defined in Part I of this book. Parts II, III, and IV assume that you have completed Part I successfully.

Part II: Routing and Routed Protocol Troubleshooting

In Part II, you'll learn which tools can be used to troubleshoot the most common networking environments today, including TCP/IP, Novell, and AppleTalk networks. In each of the chapters in Part II, you'll find diagnostic commands and tools that can be used to troubleshoot each of these environments, as well as problem resolution and isolation suggestions for each of these environments.

Upon completion of Part II, you should have the knowledge to attack any network problem, regardless of the protocol type or location of devices in the internetwork.

Part III: Campus Switch and VLAN Troubleshooting

Part III focuses on switch and VLAN communications, with an emphasis on spotting common problems and helpful tools.

Chapter 10 provides the necessary foundations by detailing Catalyst 5000 functionality and general Catalyst switching technology. This chapter also provides definitions of the spanning-tree process, which is a must-read for anyone working in looped networks.

Chapter 11 focuses specifically on VLAN technology and troubleshooting. In this chapter, you learn how VLANs work and the format of frames that are tagged for interswitch communications.

Upon completion of this part, you should be comfortable with the troubleshooting methods and tools for switched networks that use VLAN technology.

Part IV: WAN Troubleshooting

Part IV focuses on Frame Relay and ISDN BRI WAN technologies specifically and the primary steps required to troubleshoot WAN activity. In each of the chapters in Part IV, you'll find diagnostic commands and tools that can be used to troubleshoot each of these environments, as well as problems, resolutions, and isolation suggestions for each of these environments.

Upon completion of Part IV of this book, you should have the knowledge to identify problems due to line faults, protocol incompatibilities, and configuration errors. You should also be familiar with the most useful troubleshooting tools and utilities.

Part V: Appendixes

The appendixes contain the answers to each of the chapter tests as well as details on how to work with Cisco Support. The appendixes also contain numerous references and recommended reading that will help you keep up with and further your studies of internetwork technology and troubleshooting. Finally, Appendix D contains a problem-solving checklist and worksheet that can help you organize and document your troubleshooting steps.

Table of Contents

Foreword xiv

Introduction xv

Part 1: Troubleshooting Tools and Methodology

Chapter 1 Troubleshooting Methodology 4

Using a Systematic Troubleshooting Method 5

The Complexity of Internetworks 6

The Problem-Solving Model 8

Step 1: Define the Problem 10

Step 2: Gather the Facts 12

Step 3: Consider the Possibilities 12

Step 4: Create an Action Plan 14

Step 5: Implement the Action Plan 15

Step 6: Observe the Results of the Action Plan 16

Step 7: Repeat the Problem-Solving Process 16

Step 8: Resolve the Problem 18

Preparing Yourself to Troubleshoot 18

Summary 20

Chapter 1 Test 21

Chapter 2 Protocol Characteristics Overview 24

Basic Protocol Characteristics 25

Connection-Oriented Services 26

Connectionless Services 27

Sample Connection Sequences 28

Detailed Protocol Characteristics 33

Connection-Oriented Versus Connectionless Protocols 35

OSI Layer 2 Characteristics 39

OSI Layers 3 to 7 Characteristics—Routed Protocols and Routing Protocols 92

Summary 145

Chapter 2 Test 146

Chapter 3 Cisco Routing and Switching Processes 150

Routing 151

Switching 153

Basic Switching Paths 154

Sample Packet Flow 159

Switching Features That Affect Performance 162

Process Switching 164

System Buffering and Queuing 165

Input and Output Queues 167

Interface Buffers 168

Summary 169

Chapter 3 Test 170

Chapter 4 General Troubleshooting Tools 172

Low-End Cable Test Equipment 173

High-End Cable Testers 175

Digital Interface Testing Tools 176

Network Monitors 177

Protocol Analyzers 178

Network Management Systems 180

Simulation and Modeling Tools 182

Summary 182

Chapter 4 Test 183

Chapter 5 Cisco Management and Diagnostic Tools 186

Cisco Management Tools 187

CiscoWorks 187

The Netsys Network Management Suites 190

TrafficDirector Remote Monitoring Software 192

The VlanDirector Switch Management Application 194

WAN Manager 195

Cisco Diagnostic Commands 196

show Commands 198

debug Commands 221

ping and trace Commands 229

The cdp Command 240

Core Dumps 252
Summary 253
Chapter 5 Test 254

Chapter 6 Troubleshooting Sample Exercises 256

Exercise 1: A Token Ring Network 257
Exercise 2: The Sydney Router 259
Exercise 3: The Brussels Router 262
Summary 270

Part II: Routing and Routed Protocol Troubleshooting

Chapter 7 Troubleshooting TCP/IP Connectivity 274

TCP/IP Router Diagnostic Tools 275
 The TCP/IP ping Command 275
 The TCP/IP trace Command 280
 TCP/IP show Commands 282
 TCP/IP debug Commands 294

Problem Isolation in TCP/IP Networks 302
 Symptom: Users Can Access Some Hosts but Not Others 303
 Symptom: Users Cannot Connect When One Redundant Path Is Down 305

Troubleshooting IP Internetworking with Windows NT 306
 Browsing Problems 307

TCP/IP Symptoms and Problems 308

TCP/IP Problems and Action Plans 309
 pinging Your Loopback and Local IP Addresses 313
 pinging Your Cisco Router 313
 pinging the DNS Server, Default Gateway, and WINS Server 313
 pinging the Remote Target IP Address 314
 The tracert Tool 314
 Checking the Routing Table on a Windows NT System 315
 Clearing the Windows NT System ARP Cache 316
 DNS Configuration 316
 The HOSTS File 317
 The LMHOSTS File 317
 Winsock Proxy Problems 317

Summary 318

Chapter 7 Test 319

Chapter 8 Troubleshooting Novell Connectivity 322

- Novell NetWare Router Diagnostic Tools 323
 - The IPX ping Command 323
 - The IPX show Commands 324
 - The IPX debug Commands 338
- Problem Isolation in NetWare Networks 345
- NetWare Symptoms and Problems 347
 - Troubleshooting Encapsulation Mismatches 348
- NetWare Problems and Action Plans 349
- Summary 352
- Chapter 8 Test 353

Chapter 9 Troubleshooting AppleTalk Connectivity 356

- AppleTalk Router Diagnostic Commands 357
 - AppleTalk show Commands 357
 - NBP Testing 374
 - AppleTalk debug Commands 376
- Problem Isolation in AppleTalk Networks 385
- AppleTalk Symptoms and Problems 386
- AppleTalk Problems and Action Plans 388
- AppleTalk Internetworking Configuration Tips 392
- Summary 393
- Chapter 9 Test 394

Part III: Campus Switch and VLAN Troubleshooting**Chapter 10 Diagnosing and Correcting Catalyst Problems 398**

- Catalyst Series Overview 399
- Catalyst 5000 Internal Architecture 401
- Catalyst Switching Technology 404
- Spanning-Tree Review 406
 - VLAN Frame Tagging with ISL 408
 - Catalyst 5000 Troubleshooting Tools 415

- Troubleshooting Catalyst Switch LEDs 418
- Catalyst 5000 Switch Diagnostic Tools: ping 421
- CDP 421
- SPAN 423

- Catalyst Commands 425
 - show Commands for System Settings 426
 - show Commands for Switch Configuration 430

- Problem Isolation in Catalyst Networks 437

- Catalyst Symptoms and Problems 438

- Summary 439

- Chapter 10 Test 440

Chapter 11 Troubleshooting VLANs on Routers and Switches 442

- VLANs on Routed and Switched Networks 444

- VLAN Switching, Translation, and Routing 445

- The Router's Layer 2 Translation Function 447

- Cisco IOS Fast Ethernet Troubleshooting 447

- VLAN Troubleshooting Issues 450

- VLAN Design Issues 450

- Router Functionality in a Switched Network 451

- CDP 452

- Using Telnet to a Switch on a Different Subnet 452

- Router VLAN show Commands 453

- The show vlan Command 454

- The show span Command 455

- Router VLAN debug Commands 457

- The debug vlan packet Command 457

- The debug span Command 458

- Problem Isolation in Router/Switch VLAN Networks 460

- Troubleshooting Example: Dropped Packets and Loops 460

- Router VLAN Symptoms and Problems 462

- Summary 463

- Chapter 11 Test 464

Part IV: WAN Troubleshooting

Chapter 12 Diagnosing and Correcting Frame Relay Problems 468

- Troubleshooting Frame Relay 469
 - Frame Relay Frame Format 471
 - Problem Isolation in Frame Relay WANs 471
 - Overview of Troubleshooting Commands 474
- WAN and Frame Relay Diagnostic Tools 475
 - The Frame Relay show Commands 475
 - The Frame Relay debug Commands 480
 - Frame Relay Loopback Tests 485
- Summary 485
- Chapter 12 Test 486

Chapter 13 Diagnosing and Correcting ISDN BRI Problems 488

- Problem Isolation in ISDN BRI Networks 489
- Overview of Troubleshooting Commands 493
- ISDN BRI Diagnostic Tools 493
 - ISDN BRI show Commands 493
 - ISDN BRI debug Commands 505
- Summary 525
- Chapter 13 Test 526

Part V: Appendixes

Appendix A Chapter Test Answer Key 530

- Chapter 1: “Troubleshooting Methodology” 531
- Chapter 2: “Protocol Characteristics Overview” 532
- Chapter 3: “Cisco Routing and Switching Processes” 533
- Chapter 4: “General Troubleshooting Tools” 534
- Chapter 5: “Cisco Management and Diagnostic Tools” 534
- Chapter 6: “Troubleshooting Sample Exercises” 535
 - Exercise 1: Token Ring Network 535
 - Exercise 2: Sydney Network 536
 - Exercise 3: Brussels Network 536

- Chapter 7: “Troubleshooting TCP/IP Connectivity” 537
- Chapter 8: “Troubleshooting Novell Connectivity” 538
- Chapter 9: “Troubleshooting AppleTalk Connectivity” 538
- Chapter 10: “Diagnosing and Correcting Catalyst Problems” 539
- Chapter 11: “Troubleshooting VLANs on Routers and Switches” 539
- Chapter 12: “Diagnosing and Correcting Frame Relay Problems” 540
- Chapter 13: “Diagnosing and Correcting ISDN BRI Problems” 540

Appendix B Cisco Support Functions 542

Using CCO to Prevent Problems 545

- Cisco Documentation 546
- Cisco Press 547
- CCO MarketPlace 547
- CCO Software Center 548

Using CCO to Correct Problems 548

- Cisco’s Bug Toolkit II 549
- CCO Troubleshooting Engine 549
- CCO Stack Decoder 550
- CCO Open Forum 550
- TAC 551

CCO Training Information 553

Summary 553

Appendix C References and Recommended Reading 554

Books and Periodicals 555

Technical Publications and Standards 557

Appendix D Problem-Solving Checklist and Worksheet 562

Troubleshooting Checklist 563

Troubleshooting Worksheet 564

Index 570

Cisco 职业认证培训系列

Cisco 互连网络故障诊断与排除
(英文版)

Cisco Internetwork Troubleshooting

[美] Laura Chappell
Dan Farkas, CCIE No.3800 编著

人民邮电出版社

